



ТЕЛЕФОНЫ

(044) 360-7-130
 (050) 336-0-130
 (063) 788-0-130
 (067) 233-0-130
 (068) 282-0-130

130

COM.UA

Интернет-магазин автотоваров



ICQ

294-0-130
 597-0-130

SKYPE
 km-130

АВТОМАГНИТОЛЫ — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны
 • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры
 • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары |
ВИДЕОУСТРОЙСТВА — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары |
ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Иммобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы
 • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники
 • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей
 • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТОЮНИНГ** — Виброзоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь
 Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные
 комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи
 • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аксессуары | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары |
АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла
 • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищите. Ждем вас по адресу

<http://130.com.ua>



vitol.com.ua

**ПОСІБНИК
З ЕКСПЛУАТАВАННЯ
РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**ТАЙФУН
КА-Т12021**

Автомобільний компресор
Автомобильный компрессор
Air compressor

Автотовары «130»

Шановний покупець!

TM Vitol висловлює Вам вдячність за вибір нашої продукції. Компресор поршневого типу «Тайфун» КА-T12021 є лідером продажу серед компресорів для легкових автомобілів. Надійний, могутній і зручний у застосуванні компресор прослужить Вам довгі роки і стане незамінним помічником не тільки на дорозі, але і на відпочинку, тому що комплектація даного компресора дозволяє накачувати як колеса автомобіля, так і човен, велосипедні шини, гумові м'ячі та ін.

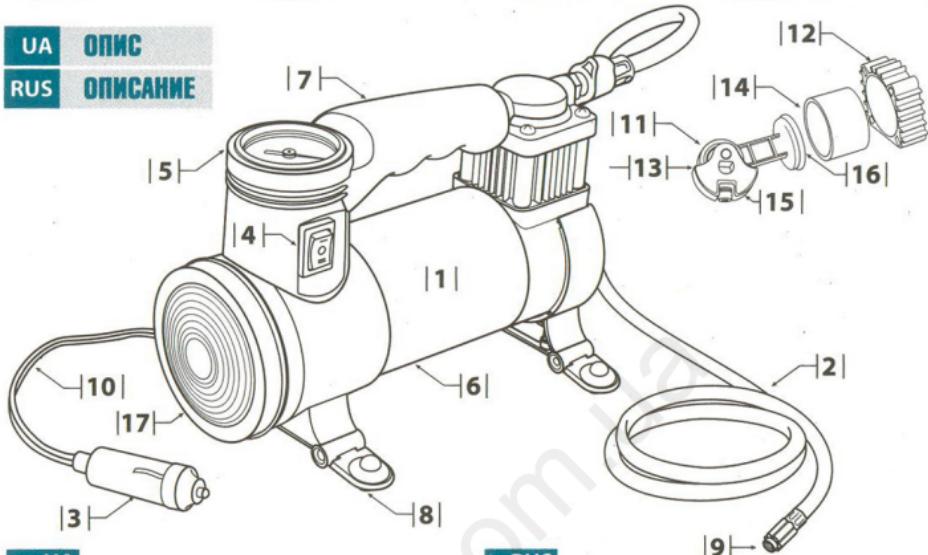
TM Vitol гарантує високу якість і надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, описаних в Посібнику з експлуатування.

Переконливо просимо Вас уважно вивчити цю інструкцію, перевірити комплектність і правильність заповнення гарантійного талона.

КА-Т12021 АВТОМОБІЛЬНИЙ КОМПРЕСОР

UA ОПИС

RUS ОПИСАННЯ



UA

- 1 Компресор
- 2 Міцний гумовий шланг 1,2 м
- 3 Штекер для підключення до гнізда прикурювача, бортова мережа 12 В
- 4 Кнопка Вкл./викл.
- 5 Високоточний манометр
- 6 Могутній і надійний електродвигун
- 7 Надійна ручка
- 8 Гумові ніжки зменшують вібрацію
- 9 Конектор з рифленої накладкою для зручності
- 10 Кабель живлення 2,7 метра
- 11 Сталевий підшипник
- 12 Алюмінієвий радіатор охолодження покращує теплоідвід від циліндра, сприяє збільшенню терміну служби
- 13 Довговічний поршневий механізм
- 14 Сталевій циліндр противостоїть еліпсному зносу
- 15 Балансувальний механізм зменшує вібрацію під час роботи
- 16 Тefлонове кільце ущільнювача поршня запобігає втраті компресії
- 17 Ліхтар

RUS

- Компрессор
- Прочный резиновый шланг 1,2 м
- Штекер для подключения в гнездо прикуривателя, бортовая сеть 12 В
- Кнопка Вкл./выкл.
- Высототочный манометр
- Мощный и надежный электродвигатель
- Надежная ручка
- Резиновые ножки уменьшают вибрацию
- Коннектор с рифленой накладкой для удобства
- Кабель питания 2,7 метра
- Стальной подшипник
- Алюминиевый радиатор охлаждения улучшает теплоотвод от цилиндра, способствует увеличению срока службы
- Долговечный поршневой механизм
- Стальной цилиндр противостоит эллипсному износу
- Балансировочный механизм уменьшает вибрацию при работе
- Тefлоновое кольцо уплотнителя поршня предотвращает потерю компрессии
- Фонарь



vitol.com.ua

UA ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Модель:	КА-Т12021
Напруга:	12 В
Дозволена напруга:	10-13,5 В
Максимальний струм споживання:	12 А
Максимальний тиск:	7 Атм ($\text{кг}/\text{см}^2$)
Потужність:	150 Вт
Тип мотора:	Двигун постійного струму, колекторного типу
Час безперервної роботи (при температурі 23 °C):	20 хв.
Продуктивність:	35 л/хв.
Робоча температура:	- 40 °C – + 80 °C

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

1. КА-Т12021 - компресор високого тиску
2. Повітряний шланг
3. Адаптери 3 шт.
4. Посібник з експлуатації
5. Пакувальна коробка
6. Сумка для зберігання й перенесення

ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Перед підключенням провода живлення компресора до гнізда прикурювача Вашого автомобіля переконайтесь, що перемикач встановлений у позицію Off (вкл.).
2. Підключіть штекер до гнізда прикурювача.
3. З'єднайте коннектор повітряного шланга з золотником шини.
4. Встановіть перемикач компресора в позицію On (вкл.), щоб почати накачування.
5. Коли потрібний рівень тиску буде встановлено, вимкніть компресор, встановивши перемикач у позицію Off (вкл.).
6. Контролюйте необхідний тиск на шкалі манометра.
7. Дотримуйтесь перелічених нижче рекомендацій і техніки безпеки.

РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Не перевищуйте максимальний робочий цикл і допустимий рівень тиску компресора. Перевищення допустимого рівня тиску і робочого циклу може стати причиною поломки компресора і швидкого зносу деталей.
2. Під час використання компресора настійно рекомендується залишати двигун автомобіля включеним. Це дозволить запобігти розрядці акумулятора Вашого автомобіля і збільшити ККД компресора.

УВАГА!

- Щоб уникнути нещасного випадку, не дозволяйте дітям грati з компресором.
- Не залишайте компресор без уваги пiд час експлуатацiї.
- При тривалiй роботi компресор нагрiвається. Не слiд доторкатися до металевих елементiв корпусу компресора пiд час i пiсля використання.
- Не вмикайте пристрiй у вибухонебезпечних атмосферах, а також у мiсцях розпилення аерозолiв i токсичних випаровувань.
- Не розбирайте пристрiй, не ремонтуйте самi й не змiнююте модифiкацiю. Для ремонту та обслуговування звертайтесь до сервiсних центрiв.
- Не ставте пристрiй на нестiйку опорну поверхню.
- Не допускайте попадання вологи, олiї та інших рiдин в компресор.
- Пiдключайтe компресор тiльки до мережi з постiйним струмом 12 В.

ВИМІРЮВАННЯ ТИСКУ

1. При накачуваннi повiтря компресором вiдбувається постiйне вимiрювання тиску за допомогою манометра, встановленого на компресорi.
2. Вiзьмiть до уваги, що в процесi накачування повiтря через велику швидкiсть його подавання абсолютно точний вiдлiк показань манометра неможливий. Для одержання точних показань на мiть припинiть роботу компресора.

РЕМОНТ I ТЕХNІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Компресор оснащений системою, що забезпечує постiйне змащення двигуна. Змащувати двигун самостiйно не рекомендується.
2. Всi ремонтнi роботи повиннi здiйснюватися сервiсним центром.

ДОДАТКОВІ МОЖЛИВОСТІ

У комплектацiї компресора Тайфун КА-Т12021 передбачений набiр унiверсальних перехiдникiв, за допомогою яких Ви можете використати компресор для накачування велосипедних шин, гумових човнiв i матрацiв, а також дитячих надувних iграшок i спортивних м'ячiв.

Для реалiзацiї цiєї функцiї треба приєднати до коннектора повiтряного шланга вiдповiдний адаптер з набору.

Уважаемый покупатель!

TM Vitol выражает Вам признательность за выбор нашей продукции. Компрессор поршневого типа «Тайфун» КА-Т12021 является лидером продаж среди компрессоров для легковых автомобилей. Надежный, мощный и удобный в применении компрессор прослужит Вам долгие годы и станет незаменимым помощником не только на дороге, но и на отдыхе, т. к. комплектация данного компрессора позволяет накачивать как колеса автомобиля, так и лодку, велосипедные шины, резиновые мячи и др.

TM Vitol гарантирует высокое качество и надежную работу своей продукции при условии соблюдения технических требований, описанных в Руководстве по эксплуатации.

Убедительно просим Вас внимательно изучить данную инструкцию, проверить комплектность и правильность заполнения гарантийного талона.

RUS

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	КА-Т12021
Напряжение:	12 В
Допустимое напряжение:	10-13,5 В
Максимальный ток потребления:	12 А
Максимальное давление:	7 Атм (кг/см ²)
Мощность:	150 Вт
Тип мотора:	Двигатель постоянного тока, коллекторного типа
Время непрерывной работы (при температуре 23 °C):	20 мин.
Производительность:	35 л/мин.
Рабочая температура:	- 40°C – + 80 °C

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

1. KA-T12021 – компрессор высокого давления
2. Воздушный шланг
3. АдAPTERЫ 3 шт.
4. Руководство по эксплуатации
5. Упаковочная коробка
6. Сумка для хранения и переноски

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед подсоединением провода питания компрессора к гнезду прикуривателя Вашего автомобиля убедитесь, что переключатель установлен в позицию Off (выкл.).
 2. Подсоедините штекер к гнезду прикуривателя.
 3. Соедините коннектор воздушного шланга с золотником шины.
 4. Установите переключатель компрессора в позицию On (вкл.), чтобы начать накачивание.
 5. Когда нужный уровень давления будет установлен, выключите компрессор, установив переключатель в позицию Off (выкл.).
 6. Контролируйте необходимое давление на шкале манометра.
- Соблюдайте перечисленные рекомендации и технику безопасности.

РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Не превышайте максимальный рабочий цикл и допустимый уровень давления компрессора. Превышение допустимого уровня давления и рабочего цикла может стать причиной поломки компрессора и быстрого износа деталей.
2. При использовании компрессора настоятельно рекомендуется оставлять двигатель автомобиля включенным. Это позволит предотвратить разрядку аккумулятора Вашего автомобиля и увеличить КПД компрессора.

ВНИМАНИЕ!

- Во избежание несчастного случая не позволяйте детям играть с компрессором. Не оставляйте компрессор без внимания во время эксплуатации.
- При продолжительной работе компрессор нагревается. Не следует прикасаться к металлическим элементам корпуса компрессора во время и после использования.
- Не включайте устройство во взрывоопасных атмосферах, а также в местах распыления аэрозолей и токсичных испарений.
- Не разбирайте устройство, не ремонтируйте сами и не изменяйте модификацию. Для ремонта и обслуживания обращайтесь в сервисные центры.
- Не ставьте устройство на неустойчивую опорную поверхность.
- Не допускайте попадания влаги, масел и других жидкостей в компрессор.
- Подключайте компрессор только к сети с постоянным током 12 В.

ИЗМЕРЕНИЕ ДАВЛЕНИЯ

1. При накачивании воздуха компрессором происходит постоянное измерение давления с помощью манометра, установленного на компрессоре.
2. Примите во внимание, что в процессе накачивания воздуха по причине большой скорости его подачи абсолютно точный отсчет его показаний невозможен. Для получения точных показаний на мгновение остановите работу компрессора.

РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Компрессор оснащен системой, обеспечивающей постоянную смазку двигателя. Смазывать двигатель самостоятельно не рекомендуется.
2. Все ремонтные работы должны осуществляться сервисным центром.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

В комплектации компрессора Тайфун КА-T12021 предусмотрен набор универсальных переходников, при помощи которых Вы можете использовать компрессор для накачивания велосипедных шин, резиновых лодок и матрацев, а также детских надувных игрушек и спортивных мячей.

Для реализации данной функции следует присоединить к коннектору воздушного шланга подходящий адаптер из набора.

КА-Т12021 АВТОМОБІЛЬНИЙ КОМПРЕСОР

ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ

Постачальник:

ТОВ Вітол, м. Одеса, вул. Дальницька, 43/15,
Тел.: (0482) 323279, 323289

Найменування
виробу:

Компресор «Тайфун»

Модель:

КА-Т12021

Дата продажу:

Найменування
організації-
продавця

ПІБ продавця:

Підпись:

Печатка:

З правилами
експлуатації і
умовами гарантії
ознайомлений
Підпись покупця

Адреса
сервісної
служби:

м. Одеса, вул. Аеропортівська, 16,
Тел. 0482 323279, 323289, внутр. 117

UA

Гарантійний термін на компресор складає 12 місяців з дня продажу.

Власник має право пред'явити вимоги по гарантії, пов'язані з недоліками в роботі компресора, тільки протягом гарантійного терміну.

Умови дії гарантії:

1. При продажу компресора організація-продавець робить відмітку в гарантійному сертифікаті цього посібника. Власнику необхідно самостійно проконтролювати внесення даного запису продавцем.
2. З усіх питань, пов'язаних з експлуатуванням та обслуговуванням компресорів, просимо звертатися до сервісної служби або до організації-продавця.
3. При порушенні правил експлуатування організація-продавець знімає з себе відповідальність з гарантійного обслуговування або заміни товару.
4. При виявленні несправності компресора необхідно негайно припинити експлуатування і звернутися для діагностики або ремонту до організації-продавця.
5. У випадку втрати гарантійного сертифікату гарантія автоматично знімається.
6. У випадку, якщо гарантійний сертифікат не заповнений або заповнений частково, з порушеннями, відсутні печатка (штамп) організації продавця, підпис та прізвище, дата продажу, гарантія не діє.

Дія гарантійного сертифіката не поширюється на компресори

- з механічними пошкодженнями корпусу
- зі слідами розкриття виробу
- зі слідами впливу агресивних рідин та води
- у разі виходу з ладу в результаті несправності штатного обладнання автомобіля

RUS

Гарантийный срок на компрессор составляет 12 месяцев со дня продажи.

Владелец вправе предъявить требования по гарантии, связанные с недостатками в работе компрессора, только в течение гарантийного срока.

Условия действия гарантии:

1. При продаже компрессора организация-продавец делает отметку в гарантийном сертификате данного руководства. Владельцу необходимо самостоятельно проконтролировать внесение данной записи продавцом.
2. По всем вопросам, связанным с эксплуатацией и обслуживанием компрессоров, просим обращаться в сервисную службу или в организацию-продавец.
3. При нарушении правил эксплуатации организация-продавец снимает с себя ответственность по гарантайному обслуживанию или замене товара.
4. При обнаружении неисправности компрессора необходимо немедленно прекратить эксплуатацию и обратиться к организации-продавцу.
5. В случае утери гарантайного сертификата гарантія автоматически снимается.
6. В случае, если гарантайный сертификат не заполнен или заполнен частично, с нарушениями, отсутствуют печать (штамп) организации-продавца, подписи и фамилии, дата продажи, гарантия не действует

Действие гарантайного сертификата не распространяется на компрессоры

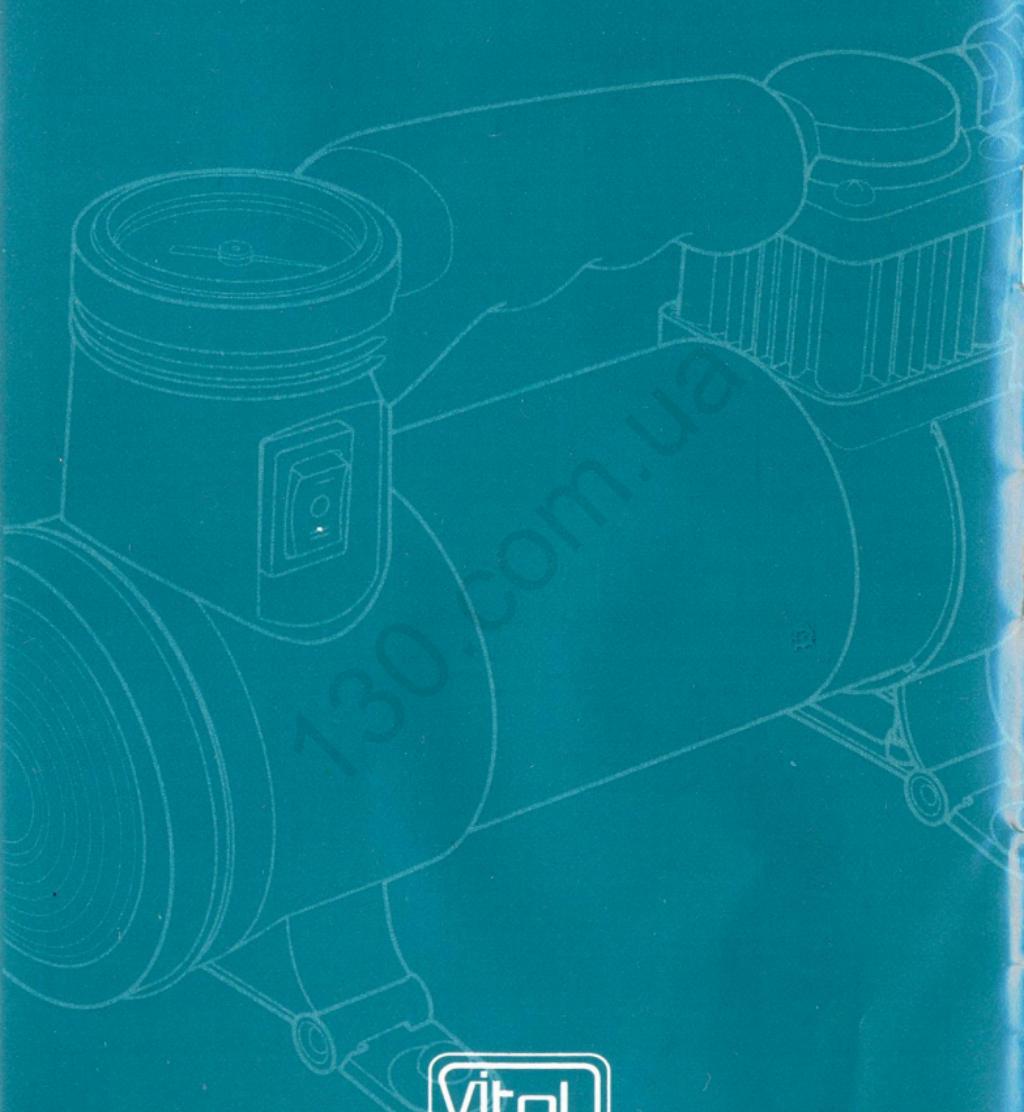
- с механическими повреждениями корпуса
- со следами вскрытия изделия
- со следами воздействия агрессивных жидкостей и воды
- в случае выхода из строя в результате неисправности штатного оборудования автомобиля

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ В РОБОТІ

Несправність	Причина	Усунення
Компресор не вмикається	1. Джерело живлення видає напругу менше 10 В	1. Перевірити та замінити (зарядити) джерело живлення
	2. Джерело живлення видає струм менше 14 А	2. Перевірити та замінити (зарядити) джерело живлення
Потік повітря помітно знижений, накачування до високого тиску неможливе	1. Зношений входний клапан	1. Зверніться до сервісного центру
	2. Зношене поршневе кільце (плохая вентиляция места работы компрессора, высокая температура окружающей среды, превышено непрерывное время работы компрессора)	2. Зверніться до організації-продавця
Надмірна вібрація та шум при роботі	1. Зношений ексцентричний підшипник або вал електродвигуна	1. Зверніться до організації-продавця
	2. Зношений циліндр або поршневе кільце	2. Зверніться до організації-продавця

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ В РАБОТЕ

Неисправность	Причина	Устранение
Компрессор не включается	1. Источник питания выдает напряжение менее 10 В	1. Проверить и замерить (зарядить) источник питания
	2. Источник питания выдает ток менее 14А	2. Проверить и заменить (зарядить) источник питания
Поток воздуха заметно снижен, накачка до высокого давления невозможна	1. Изношен входной клапан	1. Обратитесь к организации-продавцу
	2. Изношено поршневое кольцо (плохая вентиляция места работы компрессора, высокая температура окружающей среды, превышено непрерывное время работы компрессора)	2. Обратитесь к организации-продавцу
Чрезмерная вибрация и шум при работе	1. Изношен эксцентрический подшипник либо вал электродвигателя	1. Обратитесь к организации-продавцу
	2. Изношен цилиндр или поршневое кольцо	2. Обратитесь к организации-продавцу



vitol.com.ua

Автотовары «130»